

● For the latest and more detailed instructions, please visit Tamagotchi.com
● Najnowsze i bardziej szczegółowe instrukcje na stronie Tamagotchi.com
● Bitte besuchen Sie Tamagotchi.com für eine detailliertere Gebrauchsanleitung
● Para instruções mais recentes e detalhadas visite Tamagotchi.com
● Para obtener las instrucciones más recientes y detalladas, visite Tamagotchi.com
● Per più recenti e più dettagliate istruzioni, per favore andare al Tamagotchi.com
● Voor de nieuwste en uitgebreidste instructies ga je naar Tamagotchi.com

EN ACTIVATION

Now that you have your Tamagotchi device, you must do these three things:

- Wake up Tamagotchi character from its million light year sleep by removing the insulating sheet (pull paper tab from side of body).
- RESET If necessary by pressing the reset switch on the back of Tamagotchi device with a thin object like a pen or pencil point. Please do not press the reset switch too hard, or you may damage Tamagotchi device.

3) Adjust the time difference between Tamagotchi Planet and Earth (Timer Set). First press the middle button (B) to bring up the timer screen. Use the left button (A) to set the hours, and the middle button (B) to set the minutes. Once you have set the correct time, press the right button (C) to set the timer. Next, return to the main screen by pressing the middle button (B) again.

NOTE: AM/PM is set with the hour. Make sure you set AM for the morning and PM for the afternoon.

When you have completed these three steps, a pulsating egg will appear. Tamagotchi character will hatch in about 5 minutes.

As soon as Tamagotchi character hatches, it will beep at you for attention. This is where the health meter comes in handy. You can determine the mood, health and behavior of Tamagotchi character with the health meter.

Tamagotchi character will need to be fed and played with soon after it hatches. In order to start Tamagotchi character on a good growth path, you must take good care of Tamagotchi character right from the start.

BATTERY

Replace the battery if the Liquid Crystal Display (LCD) is weak or when battery dies.

- Loosen the screw on the back side. Remove the cover together with the screw. (1)
- Take out the old battery. Insert 1 new CR2032 (3V) battery, making sure to match "+" and "-" signs properly. (2)
- Replace the cover and tighten the screw.
- Press the reset switch on the rear of the egg with a pointed object. (Reset Operation)
- Reset the timer and a new Tamagotchi character will hatch in 5 minutes. ADULT ASSEMBLY REQUIRED.

HOW TO RESET

- Press the reset button on the back of the egg with a pointed object (don't push too hard) and a new pulsating egg will appear.
- Reset the timer function, as outlined in ACTIVATION step 3.

● Please also "RESET" when you can not play completely or see something wrong on the screen.

WARNING : This product contains a Button or Coin Cell Battery. A swallowed Button or Coin Cell Battery can cause internal chemical burns in as little as two hours and lead to death. Dispose of used batteries immediately. Keep new and used batteries away from children. If you think batteries might have been swallowed or placed inside any part of the body, seek immediate medical attention.

PL AKTYWACJA

Masz już urządzenie Tamagotchi. Aby rozpocząć zabawę, wykonaj te trzy kroki:

- Wybudź postać Tamagotchi ze snu, podczas którego pokonała milion lat świetlnych. W tym celu wyciągnij papierowy pasek blokady znajdujący się z boku urządzenia.
- ZRESETUJ. Jeśli zajdzie taka potrzeba, wciśnij przycisk resetowania z tyłu urządzenia za pomocą cienkiego narzędzia, na przykład długopisu czy ołówka. Zbyt duża siła nacisku może uszkodzić urządzenie.

3) Zmień czas planety Tamagotchi na czas ziemski, dostosowując godzinę (ustawianie zegara). Wciśnij środkowy przycisk (B), by wyświetlić ekran zegara. Za pomocą lewego przycisku (A) ustaw godzinę, a następnie dostosuj minutę, wciśnkając środkowy przycisk (B). Po wybraniu prawidłowego czasu wciśnij prawy przycisk (C), aby zatwierdzić zmianę. Następnie wróć do ekranu głównego, ponownie wciśnkając środkowy przycisk (B).

UWAGA: podczas ustawiania godziny określasz, czy jest to godzina przedpołudniowa („AM”), czy popołudniowa („PM”).

Kiedy wykonasz te kroki, na ekranie pojawi się pulsujące jajko, z którego po około pięciu minutach wykluje się postać Tamagotchi.

Natychmiast po opuszczeniu skorupki postać Tamagotchi wyśle Ci sygnał dźwiękowy, domagając się Twojej uwagi. Warto w tym momencie sprawdzić jej licznik zdrowia, by poznać szczegóły jej nastroju, stanu zdrowia oraz zachowania.

Świeżo wyklutą postać Tamagotchi trzeba nakarmić. Należy się także z nią pobawić. Aby zadbać o prawidłowy rozwój postaci, musisz od samego początku dobrze się nią opiekować.

BATERIA

Jeśli obraz na ekranie cieklotkryształicznym (LCD) staje się bledy lub urządzenie nie działa, oznacza to, że należy wymienić baterię.

- Odkręć śrubkę z tyłu urządzenia, a następnie zdejmij pokrywę razem ze śrubką. (1)
- Wyjmij zużytą baterię i włóż nową (CR2032, 3 V), zwracając uwagę na znaki biegunowości „+” i „-”. (2)
- Założ ponownie pokrywę i przykręć śrubkę.
- Przy użyciu cienkiego narzędzia wciśnij przycisk resetowania z tyłu urządzenia (operacja resetowania).
- Ustaw ponownie czas. Po około pięciu minutach wykluje się nowa postać Tamagotchi. MONTAŻ I DEMONTAŻ URZĄDZENIA MOŻE DOKONAĆ WYŁĄCZNIE OSOBA DOROSŁA.

RESETOWANIE

- Przy użyciu cienkiego narzędzia wciśnij przycisk resetowania z tyłu urządzenia (nie wciskaj za mocno), a na ekranie pojawi się nowe, pulsujące jajko.
- Ustaw ponownie czas, tak jak opisano w 3. podpunkcie sekcji AKTYWACJA.

● Resetuj urządzenie również w przypadku nieprawidłowego działania jego funkcji lub ekranu.

UWAGA: Produkt zawiera ogniwo guzikowe, które w razie połknięcia w ciągu zaledwie dwóch godzin może wywołać wewnętrzne oparzenia chemiczne i doprowadzić do śmierci. Zużyte baterie należy natychmiast wyrzucić w sposób zgodny z przepisami. Nowe i zużyte baterie należy przechowywać poza zasięgiem dzieci. Jeśli podejrzewasz, że baterie mogły zostać połknięte lub w inny sposób wprowadzone do organizmu, natychmiast skonsultuj się z lekarzem.

ES PUESTA EN MARCHA

Ahora que has conseguido tu Tamagotchi, debes hacer estas tres cosas:

- Despierta a tu Tamagotchi de su sueño de millones de años luz quitando la hoja de hibernación (quita la tira de papel del costado del cuerpo).
- RESETEA, si es necesario resetearlo cuando lo enciendas, pulsa el botón de reseteo en la parte trasera del Tamagotchi con un objeto delgado como un lapicero o la punta de un lápiz. Por Favor, no pulses el botón demasiado fuerte, podrías dañar tu dispositivo Tamagotchi.

3) Ajusta el reloj para evitar la diferencia horaria entre el planeta Tamagotchi y la tierra (Establecimiento Reloj). En primer lugar, pulsa el botón del medio (B) para activar la pantalla del reloj. Usa el botón izquierdo (A) para establecer las horas y el botón del medio (B) para los minutos. Una vez que hayas establecido la hora correcta, pulsa el botón de la derecha (C) para establecer el tiempo. A continuación podrás volver a la pantalla principal pulsando de nuevo el botón del medio (B).

NOTA: La hora está establecida con AM/PM, asegúrate de poner AM cuando sea por la mañana y PM por la tarde.

Cuando hayas completado estos tres pasos, aparecerá en la pantalla un huevo. 5 minutos después nacerá un Tamagotchi.

Tan pronto como nazca, tu Tamagotchi sonará para llamar tu atención. Así es como el medidor de salud te ayuda. El estado del medidor de salud determinará el estado de ánimo, salud y comportamiento de tu Tamagotchi.

Tamagotchi necesitará comer y que juegues con él tan pronto haya nacido. Para que empiece a crecer de un modo adecuado, cuida bien a tu Tamagotchi desde el principio.

PILAS

Cambia la pila cuando la pantalla (LCD) no se vea bien o cuando la pila se haya agotado.

- Suelta el tornillo de la parte trasera. Retira la tapa junto con el tornillo. (1)
- Retira la pila usada. Coloca una pila nueva, CR2032 (3V), asegurándote de colocar los polos "+" y "-" adecuadamente. (2)
- Vuelve a colocar la pila y ajusta el tornillo.
- Pulsa el botón de reseteo en la parte trasera del huevo con un objeto puntiagudo. (Operación de reseteo)
- Establece la hora y un nuevo Tamagotchi aparecerá en 5 minutos. NECESITA EL MONTAJE POR PARTE DE UN ADULTO.

DE AKTIVIERUNG

Nachdem du nun ein Tamagotchi-Gerät besitzt, musst du diese drei Dinge tun:

- Das Tamagotchi nach seinem Millionen Lichtjahre dauernden Schlaf aufwecken durch Entfernen des Isolierpapiers (Papierlasche seitlich am Körper abziehen).
- SETZE das Gerät bei Bedarf zurück, durch Drücken des Rücksetzknopfs auf der Rückseite des Tamagotchi-Geräts mit einem dünnen Gegenstand, wie der Spitze eines Kugelschreibers oder Bleistifts. Bitte drücke nicht zu fest auf den Rücksetzknopf, sonst beschädigst du das Tamagotchi-Gerät.

3) Zeitunterschied zwischen dem Tamagotchi Planeten und der Erde korrigieren (Timer Einstellung). Erst den mittleren Knopf (B) zum Aufrufen des Timer-Bildschirms drücken. Den linken Knopf (A) zum Einstellen der Stunden und den mittleren Knopf (B) zum Einstellen der Minuten benutzen. Sobald du die korrekte Zeit eingestellt hast, zum Einstellen des Timers den rechten Knopf (C) drücken. Anschließend durch erneutes Drücken des mittleren Knopfs (B) zum Hauptbildschirm zurückkehren.

HINWEIS: Gemeinsam mit der Uhrzeit ist die Einstellung AM/PM vorzunehmen. Darauf achten, für die Zeit vor Mittag AM, und für die Zeit nach Mittag PM einzustellen.

Nach Absolvieren dieser drei Schritte erscheint ein pulsierendes Ei. Das Tamagotchi wird in etwa 5 Minuten schlüpfen.

Sobald das Tamagotchi geschlüpft ist, wird es piepen, um Deine Aufmerksamkeit zu erhalten. An dieser Stelle kannst du gut den Gesundheitsmesser gebrauchen. Mithilfe des Gesundheitsmessers kannst du Stimmung, Gesundheit und Verhalten des Tamagotchis ermitteln.

Bald nach dem Schlüpfen wird das Tamagotchi darauf angewiesen sein, dass man es füttert und mit ihm spielt. Damit das Tamagotchi von Anfang an gute Entwicklungsbedingungen vorfindet, musst du dich bereits gleich zu Beginn um das Tamagotchi kümmern.

BATERIE

Wenn die Flüssigkristallanzeige (LCD) schwach ist, oder die Batterie erschöpft ist, die Batterie ersetzen.

- Schraube auf der Rückseite lösen. Gemeinsam mit der Schraube die Abdeckung lösen. (1)
- Alte Batterie herausnehmen. 1 neue CR2032 (3V) Batterie einsetzen und dabei die Symbole für die Polaritäten "+" und "-" beachten. (2)
- Abdeckung wieder an ihren Platz setzen und Schraube festziehen.
- Mit einem spitzen Gegenstand auf den Reset- Knopf auf der Rückseite des Eis drücken. (Rücksetz-Operation)
- Den Timer zurücksetzen und in 5 Minuten wird ein neues Tamagotchi schlüpfen. ZUSAMMENBAU DURCH ERWACHSENE ERFORDERLICH.

! ATENCIÓN! : Este producto contiene pilas de botón. Una pila de botón puede causar graves quemaduras químicas internas si se ingiere. Deseche las pilas usadas inmediatamente y con precaución. Mantenga las pilas nuevas y usadas fuera del alcance de los niños. Si cree que las pilas han podido ser tragadas o colocadas en cualquier parte del cuerpo, consulte inmediatamente a un médico.

● Wenn du nicht richtig spielen kannst oder etwas auf dem Bildschirm nicht stimmt, kannst du das Gerät ebenfalls über "RESET" zurücksetzen.

! ACHTUNG : Dieses Produkt enthält eine Knopfzelle oder Knopfzellen Batterie. Ein verschluckter Knopf oder eine Knopfzellen Batterie kann innerhalb von nur zwei Stunden Verbrennungen verursachen und zum Tod führen. Entsorgen sie gebrauchte Batterien sofort. Halten sie neue und gebrauchte Batterien von Kindern fern. Wenn sie der Meinung sind, dass Batterien verschluckt oder in einen Teil des Körpers eingesetzt wurden, suchen sie sofort einen Arzt auf.

PO ARRANQUE

Agora que conseguiu o teu Tamagotchi, debes fazer estas três coisas:

- Acorda o teu Tamagotchi da sua viagem de anos-luz puxando a folha de hibernação (puxa da tira da parte traseira).
- REINICIA, se for necessário reiniciar quando o acenderes, pressiona o botão de reinício com um objeto pontiagudo na parte de trás. Por Favor, não pressione o botão demasiado forte, poderias estragar o teu dispositivo Tamagotchi.

3) Ajusta o relógio para evitar a diferença horária entre o planeta Tamagotchi e a Terra (Configuração Relógio). Em primeiro lugar, pressiona o botão do meio (B) para ativar o ecrã do relógio. Utiliza o botão esquerdo (A) para estabelecer a hora e o botão do meio (B) para os minutos. Depois de definir a hora correta, pressiona o botão da direita (C) para configurar o tempo. A seguir, podes voltar ao ecrã principal pressionando de novo o botão do meio (B)

NOTA: A hora está configurada com AM/PM, verifica que colocas AM quando for de manhã e PM à tarde.

Quando tiveres finalizado estes três passos, aparecerá no ecrã um ovo. 5 minutos após eclodirá um Tamagotchi.

Assim que nascer, o teu Tamagotchi soará para chamar a tua atenção. Assim é como te ajuda o medidor de saúde. O estado do medidor de saúde determinará o estado de espírito, saúde e comportamento do teu Tamagotchi.

O Tamagotchi precisa de comer e de que brinquem com ele assim que nascer. Para que comece a crescer de um modo adequado, cuida bem do teu Tamagotchi desde o início.

PILHAS

Troca de pilha quando o ecrã (LCD) não se veja bem ou quando a pilha estiver esgotada.

- Desaperta o parafuso da parte de atrás. Retira a tampa junto com o parafuso. (1)
- Retira a pilha usada e coloca uma pilha nova, CR2032 (3V), certificando-te de colocar os polos "+" e "-" devidamente. (2)
- Volta a colocar a tampa e aperta o parafuso.
- Pressiona o botão de reinício na parte de trás com um objeto pontiagudo. (Operação de reinício)
- Estabelece a hora e aparecerá um novo Tamagotchi em 5 minutos. REQUER A MONTAGEM POR UM ADULTO.

COMO REINICIAR

- Pressiona o botão reset na parte de trás do ovo com um objeto pontiagudo (não pressione demasiado forte) e aparecerá um novo ovo.
- Reinicia a função de relógio como aparece no ponto 3 da ATIVAÇÃO.

● Por favor, "REINICIA" também quando não possas brincar corretamente ou não se vejam os erros no ecrã.

! AVISO : este produto contém uma pilha redonda tipo botão ou moeda. a ingestão de uma pilha redonda tipo botão ou moeda pode causar queimaduras internas em apenas duas horas e resultar em morte. eliminar imediatamente as pilhas usadas. manter pilhas novas e usadas fora do alcance das crianças. se se considerar que as pilhas possam ter sido ingeridas ou colocadas no interior de alguma parte do corpo, consultar imediatamente um médico.

HOE TE RESETTEN

- Druk met een puntig voorwerp op de resetknop aan de achterkant van het ei (druk niet te hard) en je zal een nieuw kloppend ei zien verschijnen.
- Reset de timerfunctie zoals beschreven in stap 3 onder ACTIVERING.

● Druk ook op "RESET" wanneer je moeite hebt om te spelen of wanneer er iets fout gaat op het scherm.

! WAARSCHUWING : Dit product bevat een knoopcelbatterij. Een ingeslikte knoopcelbatterij kan al binnen twee uur inwendige chemische brandwonden veroorzaken en leiden tot de dood. Verwijder gebruikte batterijen onmiddellijk. Houd nieuwe en gebruikte batterijen buiten bereik van kinderen. Als u denkt dat batterijen mogelijk zijn ingeslikt of ingebracht in een deel van het lichaam, zoek dan onmiddellijk medische hulp.

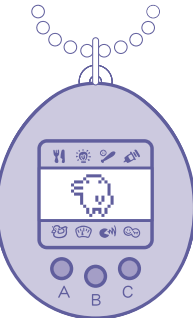
COME RESETTARE

- Premere il pulsante di reset nella parte posteriore dell'uovo con un oggetto appuntito (non premere con troppa forza); apparirà un nuovo uovo pulsante.
- Resettare la funzione timer come indicato al punto 3 del paragrafo ATTIVAZIONE.

● Premere "RESET" anche quando non si riesce a giocare in maniera completa oppure appaiono elementi strani sullo schermo.

! AVVERTENZA : Questo prodotto contiene una batteria a bottone o pila. Se ingerite, le batterie a bottone o piate possono provocare ustioni chimiche nel giro di due ore e provocare la morte. Smettere immediatamente le batterie scariche. Tenere le batterie cariche e scariche fuori dalla portata dei bambini. Se si sospetta che le batterie siano state ingerite o inserite in qualsiasi parte del corpo, rivolgersi immediatamente al medico.

Ball Chain • łańcuszek kulkowy
Cadena • Kette • Corrente
Ballenketting • Catenella

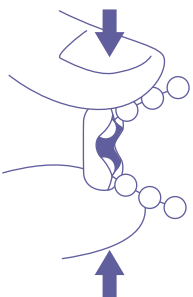


Pinch the joint parts firmly to unlock chain. Mocno ściśnij ogniwa łańcuszka, by go otworzyć. Aprieta las piezas de unión firmemente para desbloquear la cadena.

Drücke die Gelenkteile fest, um die Kette zu lösen. Aperta a zona de união firmemente para desbloquear a corrente.

Knijp ter hoogte van de slotjes de ketting stevig samen om hem te openen.

Schiacciare con forza le parti unite per sbloccare la catenella.



Hook the tip of the chain into the groove and pull it strongly to lock.

Umieść ostatnie ogniwo łańcuszka w zagłębieniu, a następnie pociągnij, by je zamocować.

Coloca la cadena en el hueco y tira firmemente para trabarla.

Lege das Ende der Kette in die Rille und ziehe fest, um sie einzuhaken.

Coloca a corrente no espaço e puxa firmemente para bloqueá-lo.

Haak het uiteinde van de ketting in de gleuf om deze te sluiten.

Agganciare la punta della catenella nella scanalatura e tirarla con forza per fissarla.



